



d.3-Akte Nr.
pratica d.3 n.

54442

Eppan an der Weinstraße,
Appiano sulla Strada del Vino, 08.10.2026

Interessenbekundung für die Führung des Reitplatzes in St. Michael

Die Gemeinde Eppan a.d.W. ist Eigentümerin des Reitplatzes in St. Michael. Diese Anlage bietet Platz für die Beherbergung von ca. 40 Pferden, weiteren Platz für Kurzeinsteller und ermöglicht nicht nur die Möglichkeit, Reitkurse auf dem Gelände abzuhalten, sondern ist auch ein guter Ausgangspunkt für Ausritte im Montiggler Wald. Neben den Stallungen sind noch weitere Gebäude auf diesem Areal errichtet, wie z.B. das Vereinshaus.

Die Gemeindeverwaltung möchte den Reitplatz nicht in Eigenregie führen, sondern verfolgt das Ziel, durch die Miteinbeziehung des Vereinswesens die Benutzung und die Qualität der Dienste zu verbessern und Kosten einzudämmen, indem die Führung einem Verein übertragen wird. Die Führung des Reitplatzes soll auch im Einklang mit den Bestimmungen der Gemeindefunktionen, insbesondere des Artikels 46, einem Verein übertragen werden, laut welchem die Gemeinde den Wert der freien Formen des Zusammenschlusses der Bürger mit gemeinnütziger Zielsetzung anerkennt und Vereine fördert, indem sie diesen auch mittels Vereinbarung Gemeindefunktionen übertragen oder sie in der Verwaltung von Institutionen und Diensten beteiligen kann.

Interessierte Vereine können sich innerhalb 19.10.2026, 12 Uhr, bei der Gemeindeverwaltung melden: 0417-084444, info@eppan.eu

Manifestazione di interesse per la gestione del campo d'equitazione a S. Michele

Il Comune di Appiano s.S.d.V. è proprietario del campo d'equitazione a S. Michele. Questa struttura offre spazio per ospitare circa 40 cavalli, oltre a spazio aggiuntivo per cavalli in pensione temporanea, e non solo consente di organizzare corsi di equitazione all'interno della proprietà, ma è anche un ottimo punto di partenza per le passeggiate a cavallo nel bosco di Monticolo. Oltre alle scuderie, nell'area sono presenti altri edifici, come ad esempio la sede dell'associazione.

L'amministrazione comunale non intende gestire autonomamente il campo d'equitazione a S. Michele, ma persegue l'obiettivo di migliorare l'utilizzo e la qualità dei servizi e di contenere i costi coinvolgendo il mondo associativo, affidandone la gestione a un'associazione. La gestione del campo d'equitazione dovrà essere affidata a un'associazione anche in conformità con le disposizioni dello statuto comunale, in particolare l'articolo 46, secondo il quale il Comune riconosce il valore delle libere forme di associazione dei cittadini con finalità di utilità pubblica e promuove le associazioni, anche affidando loro, tramite convenzione, funzioni comunali o coinvolgendole nella gestione di istituzioni e servizi.

Le associazioni interessate possono rivolgersi all'Amministrazione comunale entro il 19.10.2026, alle ore 12, ai seguenti recapiti: 0417-084444, info@appiano.eu